

## Teilnehmer

### Weiterbildung Naturführer – grenzenlos

Engagierte Naturführer und alle Interessierten, die in Deutschland, Frankreich oder der Schweiz im Naturschutz, Politik, Verwaltung, bei Verbänden und Vereinen oder Fachbüros tätig sind. Auch Einzelpersonen, die sich im Bereich „Naturführungen“ engagieren möchten, sind willkommen.

## Wo und Wann

Die Weiterbildung wird in 4 – einzeln buchbaren – Modulen in drei Ländern stattfinden.

Modul 1: 16. und 17. November 2018  
in Efringen-Kirchen, Deutschland

Modul 2: Vorgesehen 17. und 18. Mai 2019  
in Huningue und im  
Réserve Naturelle Petite Camargue  
Alsacienne, Frankreich

Modul 3: Vorgesehen 15. und 16. November 2019  
in Basel und Riehen, Schweiz

Modul 4: Frühjahr 2020

Das definitive Programm für die kommende Tagung wird jeweils ca. 2 Monate vorab heraus gegeben.

## Kosten und Anmeldung

Es ist möglich, sich für alle oder einzelne Module anzumelden. Für eine Simultanübersetzung (d-f) wird im Theorie teil gesorgt sein. Die Teilnahme ist kostenfrei. Jedoch werden die Verpflegungskosten (siehe Programm) auf die Teilnehmer umgelegt. Es werden keine Fahrt- oder Übernachtungskosten erstattet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldung per E-Mail an: [naturerlebnis@truz.org](mailto:naturerlebnis@truz.org)

### Personnes concernées par la Formation Guide nature – sans frontières

Guides nature et toute personne travaillant dans le secteur de la nature, l'environnement, la politique, dans l'administration ou encore dans une association ou un syndicat en Allemagne, Suisse ou France. Les particuliers qui désirent s'engager comme guide nature sont également bienvenus.

## Lieux et dates

La formation se déroulera en 4 modules dans la région des trois pays. Il est possible de s'inscrire au stage de son choix ou à tous les stages.

1<sup>er</sup> module: les 16 et 17 novembre 2018  
à Efringen-Kirchen en Allemagne

2<sup>ème</sup> module: prévu les 17 et 18 mai 2019  
à Huningue et dans la Réserve  
Naturelle de la Petite Camargue  
Alsacienne en France

3<sup>ème</sup> module: prévu les 15 et 16 novembre 2019  
à Bâle et Riehen en Suisse

4<sup>ème</sup> module: printemps 2020

Le programme définitif sera transmis aux participants environ 2 mois avant le stage.

## Coûts et inscriptions

Il est possible de s'inscrire au stage de son choix ou à tous les stages. Pour la partie théorique, une traduction simultanée franco-allemande sera assurée. La participation est gratuite. Reste à la charge du participant, les frais alimentaires (voir programme). De plus, les éventuels coûts de transport et d'hébergement ne seront pas pris en charge. Le nombre de participants est limité. L'inscription se fait par mail: [naturerlebnis@truz.org](mailto:naturerlebnis@truz.org)

### Natur-Erlebnis – grenzenlos

Das Dreiländereck ist wertvoller Lebensraum zahlreicher Tier- und Pflanzenarten. Die schöne Landschaft und die Ruhe in der Natur laden zur Erholung und zur Bewegung in der Natur ein. Dort, wo viele Menschen sich in der Natur bewegen, möchten wir zu einem guten Miteinander beitragen: für den Erhalt der Natur und die Möglichkeit, die Natur zu erleben.

Der Erhalt ökologisch wertvoller Standorte, um das Überleben bedrohter Tierarten zu sichern, ist auf die Mithilfe der Bürger vor Ort angewiesen.

Möchten Sie sich engagieren?

Ob jung, alt, in der Schule, im Job tätig oder im Ruhestand – der Naturschutz kann jede helfende Hand gebrauchen. Jede und Jeder kann sich einbringen, etwa bei praktischen Tätigkeiten wie der Pflege von Naturschutzgebieten, aber auch bei der Betreuung von Infoständen, der Begleitung oder Leitung von Exkursionen etc.

Bei Interesse einfach melden, Kontaktdata umseitig.

Mehr Informationen zum Projekt unter:  
[www.natur-erlebnis.org](http://www.natur-erlebnis.org)

### Expérience nature sans frontières

La région des trois pays constitue un habitat précieux pour beaucoup de plantes et d'animaux. Le calme et la beauté de la nature invitent à la détente mais aussi à l'activité physique. Une bonne cohabitation entre préservation de la nature et la possibilité de la découvrir sont essentielles.

Pour la préservation de sites d'importance écologique et la survie d'espèces menacées, l'aide des citoyens et citoyennes sur place est précieuse.

Souhaitez-vous vous engager?

Jeune ou moins jeune, à l'école, au travail ou à la retraite: la protection de la nature a besoin de tous. Vous pouvez participer, par exemple à des chantiers d'entretien des Réserves Naturelles mais aussi à des actions d'éducation à la nature et à l'environnement: animation de stands d'information, accompagnement de visites guidées, traduction de documents...

Si vous êtes intéressés, contactez-nous (voir au dos).  
Plus d'informations sur le projet sur:  
[www.natur-erlebnis.org/fr](http://www.natur-erlebnis.org/fr)



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)  
Dépasser les frontières, projet après projet.  
Der Oberrhein wächst zusammen: mit jedem Projekt



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

#### Projektpartner des Natur-Erlebnis / Partenaires du projet Expérience nature



#### Sponsoring-Partner / Sponsors



### Naturführer – grenzenlos Guide Nature – sans frontières

Trinationale Weiterbildung für Naturführer in 4 Modulen: 2018 - 2020  
Formation trinationale pour guides nature en 4 stages: 2018 - 2020

## Weiterbildung für Naturführer – grenzenlos

### Themenfelder

- Welche Exkursionen werden in der Region im Dreiländereck Deutschland-Frankreich-Schweiz rund um Basel angeboten?
- Welche Vereine oder Anlaufstellen für Naturführungen gibt es? Wo kann ich eine Exkursion buchen?
- Kann ich eine Führung im Nachbarland anbieten oder besuchen? Wie werde ich Naturführer?
- Wie werden Naturführungen im Nachbarland organisiert? Welche Veranstalter unterstützen in der Planung oder bei der Übersetzung?

Im Dreiländereck sind die lokalen Partner sehr nah beieinander, jedoch findet im Bereich Naturführungen noch wenig Austausch statt. Ziel dieser Weiterbildung ist, die Naturführer und Interessenten untereinander zu vernetzen, die Strukturen und Schutzgebiete der einzelnen Länder kennenzulernen und Vortragstechniken zu verbessern. Hierfür haben wir Spezialisten der jeweiligen Bereiche eingeladen und lernen alle drei Länder kennen.



Petite Camargue Alsacienne



### Inhalte der Weiterbildung

#### Landschaft

- Regionale Naturräume in Deutschland, Frankreich und der Schweiz entdecken
- Kennenlernen der Infra- und Rechtstrukturen der drei Länder

#### Menschen

- Kennenlernen der Naturführer aus anderen Ländern
- Kennenlernen von Schutzgebietsbeauftragten, Rangern,Animateuren, etc...
- Fachspezifischer Informationsaustausch
- Gäste/Teilnehmer und ihre Erwartungen: Unterschiede in den Ländern

#### Führungen

- Vortragstechnik
- Organisation von Führungen im Ausland
- Hospitationen, Zweisprachige Tandems

## Formation pour guide nature – sans frontières

### Thèmes développés:

- Quelles sont les sorties proposées dans la région des trois frontières, franco-germano-suisse?
- Quelles associations proposent des sorties nature dans le secteur? Où trouver les sorties proposées?
- Puis-je proposer ou participer à une sortie dans un pays voisin? Comment puis-je devenir guide nature?
- Comment sont organisées les sorties nature dans les pays voisins? Existe-t-il des organisateurs prêts à me soutenir dans la conception et/ou la traduction d'un projet ou d'une sortie?

Bien que dans la région des trois pays les partenaires locaux soient très proches les uns des autres, il n'y a, en ce moment, que très peu d'échanges entre les guides nature. L'objectif de cette formation est de rapprocher ces guides et intéressés, d'améliorer les techniques d'animations et de découvrir les structures des pays et les réserves naturelles avoisinantes. Pour ce faire, nous avons invité des spécialistes de chaque secteur, afin de vous faire découvrir les trois pays au fil des stages.



### Contenu de la formation

#### Paysages

- Découverte des espaces naturels en France, Suisse et Allemagne
- Apprentissage de la réglementation et des infrastructures des autres pays

#### Echanges

- Faire la connaissance de guides nature d'autres pays
- Faire la connaissance de responsables de réserves, de gardes, rangers, etc...
- Echanges d'informations thématiques
- Participants/invités et leurs attentes: différences dans les trois pays

#### Animations

- Techniques de communication et de présentation
- Organisation de sorties dans d'autres pays
- Animation en binôme de sorties bilingues

Im Rahmen des Projektes  
**Natur-Erlebnis grenzenlos**  
laden wir Dich ein,  
die Natur des Dreiländerecks zu erleben!

Naturführer des Trinationalen Umweltzentrums und der Petite Camargue Alsacienne laden alle Interessierten ein, sich rund um das Thema „Naturführungen“ zu vernetzen, voneinander zu lernen und an Exkursionen teilzunehmen.

Projekträger und deutscher Ansprechpartner für die Weiterbildung „Naturführer – grenzenlos“:  
Trinationales Umweltzentrum e.V. (TRUZ)  
Tel.: +49 (0) 76 21 - 161 49 71  
E-Mail: naturerlebnis@truz.org

**TRUZ Trinationales Umweltzentrum**  
**CTE Centre Trinational pour l'Environnement**



Frank Maike

Dans le cadre du projet  
**Expérience nature sans frontières**  
nous t'invitons  
à venir découvrir la nature dans la région des trois pays!

Ce projet d'éducation à la nature porté par le Centre Trinational pour l'Environnement et de la Petite Camargue Alsacienne invite toutes personnes intéressées par l'animation de sorties, visites guidés, chantier en pleine nature à se mettre en relation avec les animateurs des autres pays, pour apprendre l'un de l'autre.

Porteur de projet et contact pour la formation:  
Trinationales Umweltzentrum e.V. (TRUZ)

Partenaire français :  
Tel. : +33 (0) 89 89 78 59  
E-mail : petitecamarguealsacienne@wanadoo.fr

